

“**17.06. Rest period:** The employee is entitled to a 15-minute rest period with pay for each day of work.”

21. The following is substituted for section 19.01:

“**19.01. Night shift:** The standard workday of the employee working the night shift is 8 hours scheduled between 7:30 p.m. and 7:30 a.m. An hourly premium of 0,50 \$ is paid to the employee working the night shift.”

22. This Decree is amended by adding the following after section 20.04:

“**20.04.1. Indemnity:** When a holiday coincides with a workday for the employee, the employer shall pay him an indemnity equal to the average of his daily wages for the days worked during the complete pay period preceding such holiday, excluding overtime.”

23. The following is substituted for section 29.01:

“**29.01.** Part II remains in force until 30 April 2000. It is automatically renewed from year to year thereafter unless all the employer and employee contracting parties oppose it by a written notice sent to the Minister of Labour and the other contracting parties during the month of October of the year 1999 or the month of October of any subsequent year.”

24. This Decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3028

Draft Regulation

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Scale of fees and duties related to the development of wildlife

— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 13 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 15 days following this publication.

Under section 12 of the Regulations Act, the draft Regulation may be made at the expiry of a period shorter than the 45-day period applicable under section 11 of

that Act by reason of the urgency due to the following circumstances:

— it is important to fix the fees payable for the new trapping licences for fur-bearing animal management units as soon as possible, since the licences must be available for the fall trapping season.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 15-day period, to the Minister responsible for Wildlife and Parks, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29^e étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

GUY CHEVRETTE,
Minister responsible for Wildlife and Parks

Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife*

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 162, par. 10; 1998, c. 29, s. 22)

1. The following paragraphs are added after paragraph 4 of section 4 of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife:

“(5) resident trapping licence for a FAMU: \$13.65;

(6) non-resident trapping licence
for a FAMU: \$249.65.”

2. The following is substituted for section 7:

“7. The fees payable for the issue of a licence for the activities governed by section 53 of the Act are as follows:

(1) trader’s or intermediary’s licence to sell or trade undressed pelts:

(a) resident:	\$361.50;
(b) non-resident	\$734.50;

* The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, made by Order in Council 1291-91 dated 18 September 1991 (1991, *G.O.* 2, 3908), was last amended by the Regulations made by Orders in Council 190-99 dated 10 March 1999 (1999, *G.O.* 2, 275) 255-99 dated 24 March 1999 (1999, *G.O.* 2, 425) and 860-99 dated 28 July 1999. For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1999, updated to 1 March 1999.

- (2) licence to dress raw pelts for taxidermy purposes: \$31.75;
- (3) licence to dress raw pelts: \$276.75;
- (4) public auction licence to sell raw pelts: \$915.00.”.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3030

Draft Regulation

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Trapping activities and fur trade

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 13 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting trapping activities and the fur trade, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 15 days following this publication.

Under section 12 of the Regulations Act, the proposed Regulation may be made at the expiry of a period shorter than the 45-day period applicable under section 11 of that Act by reason of the urgency due to the following circumstances:

— it is important to determine as soon as possible the conditions of renewal for the professional trapping licence, since that licence must be available in the fall 1999, and the conditions governing the new trapping licences for a new fur-bearing animal management unit, which must be available before the fall.

The purpose of the draft Regulation is to integrate into the same regulation all the norms applicable to trapping activities and the fur trade under the responsibility of the Government following the division of certain regulatory powers between the Government and the Minister responsible for Wildlife and Parks. It also provides for the adjustment of certain regulatory standards.

To that end, the draft Regulation proposes:

(1) to provide for the management of fur-bearing animals on the basis of management units and to adjust the norms with respect to those units;

(2) to eliminate the activity report that holders of professional trapping licences must complete and send to the Minister each year;

(3) to set for lessees of exclusive trapping rights a minimum number of catches that is 15 or 10 fur-bearing animals depending on the area of the territory stipulated in the lease.

To date, study of the matter has revealed no impact on businesses, in particular small and medium-sized businesses. However, trappers will have to become familiar with the new management norms governing fur-bearing animal management units. Holders of general trapping licences who wish to trap in more than one management unit will have to apply for a new trapping licence and pay the fees fixed by regulation.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Serge Bergeron
Faunes et Parcs
Service de la réglementation
675, boulevard René-Lévesque Est, 10^e étage, boîte 91
Québec (Québec)
G1R 5V7
Telephone: (418) 521-3880, extension 4078
Fax: (418) 528-0834
E-mail: serge.bergeron@mef.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 15-day period, to the Minister responsible for Wildlife and Parks, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29^e étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

GUY CHEVRETTE,
Minister responsible for Wildlife and Parks

Regulation respecting trapping activities and the fur trade

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, ss. 55, 2nd par., 97, pars. 2 to 5, 121, par. 8, and 162, pars. 1, 9, 14, 16, 20, 21 and 23; 1998, c. 29, s. 22)

CHAPTER I SCOPE AND DEFINITIONS

1. This Regulation governs trapping in Québec, subject to the special provisions of other regulations made under the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), and the fur trade.